

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 13 (1895)  
**Heft:** 81

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. -- Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 6.  
In der Schweiz kann nur bei den Postämtern werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blets in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 6.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p><b>Verredung</b> regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheidet das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 60 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Zürcher Kantonalbank in Zürich.

### Amlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Urteil des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 7. Dezember 1894, 8. Januar und 22. März 1895 werden die unbekannt Inhaber nachstehend bezeichneter Werttitel:

- Kassaschein Nr. 87,363 de fr. 50. a. Kaufm. Direktorium, St. Gallen, d. d. 3. Dezember 1885, lautend auf Jacob Bossarts Kinder, von Gossau, in Straubenzell, in Schönenwegen;
- Sparkassaschein Nr. 81,379 de fr. 30 a. St. Gall. Kantonalbank, d. d. 14. Januar 1893, lautend auf Eduard Kägi, Wittenbach;
- Sparkassaschein Nr. 60,378 de fr. 300 a. St. Gall. Kantonalbank, d. d. 1. Juni 1887, lautend auf Jos. Manser, Neudorf, Gossau, aufgefördert, innert der Frist von 3 Jahren, unter Vorweisung der Titel, dieselben beim Präsidenten genannten Gerichtes anzumelden, widrigenfalls dieselben nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt würden.

St. Gallen, 22. März 1895.  
(W. 32<sup>a</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1895. 20. März. Die Firma **J. Tobler & Cie** in Zürich I (Gesellschafter Jakob Tobler und Alfred Hergert) (S. H. A. B. Nr. 47 vom 23. Februar 1895, pag. 190) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den Gesellschafter Jakob Tobler durchgeführt.

20. März. Inhaberin der Firma **I. Sager-Müller** in Zürich I ist Ida Sager geb. Müller von Menziken (Aargau), in Zürich I. Bettwarengeschäft, Schmidgasse 6.

20. März. Als Präsident der **Gesellschaft für Erstellung zweckmässiger Schiessschießrichtungen in Wiesendangen** in Wiesendangen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 7. März 1885, pag. 181), Aktiengesellschaft, ist infolge Rücktrittes des bisherigen solchen Joh. Jakob Ernst als Präsident gewählt worden: Jakob Brunner von und in Wiesendangen.

21. März. Die Firma **M. Bachofen** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Dezember 1886, pag. 791) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **M. Bachofen's Wwe.** in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Bertha Bachofen geb. Berger von Pfäffikon, in Zürich III. Blattzahnfabrikation. Neugasse 6, Industriequartier.

21. März. Die Firma **Rudolf Weber** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 3. März 1883, pag. 221) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1895. 21. März. Daniele Spertini, Luigi Spertini e Benevenuto Spertini, tutti di Bossico (Italia) e dimoranti in Sùs (Engadina), hanno costituito sotto la firma **Fratelli Spertini** in Sùs una società in nome collettivo, che la incominciata l'anno 1880. Genere di commercio: Negozio di panno e osteria. Magazzino: Casa n<sup>o</sup> 85, a Sùs.

**Aargau — Argovie — Argovia**

**Bezirk Baden.**

1895. 20. März. Die Firma **J. Lang-Keller** in Baden (S. H. A. B. Nr. 28 vom 28. Februar 1883, pag. 208) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Witwe E. Lang-Keller** in Baden, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe Emilie Lang-Keller von und in Baden. Natur des Geschäftes: Spezereiwaren, Comestibles und Cigarren. Geschäftslokal: Badstrasse 503.

20. März. Die Firma **J. Hochstrasser, Notar**, in Hegglingen, hat ihre Zweigniederlassung in Baden aufgegeben; die Firma **J. Hochstrasser, Notar**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 87 vom 10. Juni 1890, pag. 454), ist daher erloschen.

**Bezirk Zofingen.**

20. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Küsergesellschaft Hungerzelg** in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 90 vom 29. September 1886, pag. 632) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Jakob Wullschleger von Rothrist; Vizepräsident ist Samuel Leu von Ochlenberg (Bern), beide in Rothrist; Aktuar ist Alfred Ruegger; Kassier ist August Lüscher; Beisitzer ist Johann Hofer, alle von und in Rothrist. Präsident und Kassier führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau d'Avenches.**

1895. 21. mars. Nathan Lévy, fils de Salomon, de Donatyre, négociant, à Avenches, déclare être le chef de la maison de commerce **N. Lévy**, à Avenches, et reprendre la suite du commerce de sa mère **V<sup>ve</sup> E. Lévy**, à Avenches (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1883, n<sup>o</sup> 63, page 502), dont la raison est radiée au registre du commerce, pour cause de renonciation. Genre de commerce: Commerce d'étoffes, chapellerie et chaussures.

**Bureau de Nyon.**

21 mars. La raison **Isaac Stähly**, à Begnins, inscrite le 11 février 1891 (F. o. s. du c. du 19 février 1891, n<sup>o</sup> 36, page 141), est radiée en suite de renonciation du titulaire.

**Bureau de Sentier.**

19 mars. Augusta-Isaline, fille de défunt David-Henri Rochat, femme de François-Louis Reymond, de L'Abbaye, demeurant aux Bioux, a fondé ce jour avec l'autorisation de son mari, une maison de commerce sous la raison individuelle **A. Reymond-Rochat** aux Bioux. Genre de commerce: Modes et mercerie.

19 mars. Par acte sous seing-privé en date du 7 janvier 1895, il a été fondé au Brassus une association qui porte le nom de **Syndicat agricole du Brassus**; son siège est au Brassus, sa durée est illimitée. Elle est régie par le titre XXVII du C. O. Cette association a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole, et en particulier l'encouragement à l'élevé et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Sont membres du syndicat les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation; de nouveaux membres peuvent toujours être admis par l'assemblée générale, ils doivent payer une finance d'entrée qui est versée au fonds de réserve. Chaque sociétaire est tenu de faire un apport de vingt francs; les titres d'apport sont nominatifs et indivisibles, le syndicat ne reconnaissant qu'un seul propriétaire pour chaque apport. Ils sont transmissibles par succession, donation, cession ou autrement, mais leur transfert n'est valable vis-à-vis du syndicat, qu'après inscription au registre à souches de la société. Nul ne peut en demander le remboursement avant la liquidation de la société. Le syndicat ne peut devenir cessionnaire d'aucun titre d'apport délivré par lui. L'ensemble des apports constitue le capital social; chaque apport représente une part de ce capital. La finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'assemblée générale. Les sociétaires sont copropriétaires de l'actif de la société; ils participent à ses bénéfices et à ses pertes en raison du nombre de titres d'apport qu'ils possèdent. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion; cesse également d'être sociétaire celui qui fait cession de tous ses titres d'apport. Il est institué un fonds de réserve destiné à couvrir les pertes et, cas échéant, les dépenses extraordinaires. Sur les bénéfices nets de l'exercice annuel il est prélevé, en faveur des titres d'apport, un dividende représentant, au maximum, le cinq pour cent de ces titres; le surplus du bénéfice est versé au fonds de réserve. L'association est dirigée et représentée par un comité de cinq membres, nommés pour un an par l'assemblée générale et rééligibles. Il se compose d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un caissier et d'un membre adjoint. Le comité représente la société vis-à-vis des tiers; celle-ci est valablement engagée par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire, qui signent collectivement. Le comité administratif est composé de Jules-François Pignet, Chez Tribillet (Brassus), président; Léon Capt, vice-président, au Brassus; Robert Rochat, secrétaire, au Brassus; David Golay, caissier, au Brassus; Henri Guignard, adjoint, au Brassus.

**Bureau de Vevey.**

21 mars. Le chef de la maison **Gambro Carlo**, à Veytaux, est Jean-Charles fils de feu Charles-Michel Gambro, de Zubierna, province de Navarre (Italie), domicilié à Veytaux. Genre de commerce: Entrepreneur de travaux de terrassements. Bureau: A Veytaux, maison Rolli-Masson.

**Genf — Genève — Ginevra**

**Rectification.** La publication parue dans la F. o. s. du c. du 18 mars courant, n<sup>o</sup> 72, page 302, au nom de l'**Association Vinicole**, à Genève, est rectifiée dans son entête, ou il faut lire: «Suivant acte sous seing-privé, déposé en l'étude de M<sup>e</sup> Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 13 février 1895».

1895. 20 mars. La société en nom collectif **Courier et Co**, commerce de bois de chauffage, houilles et cokes, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 3 octobre 1892, n<sup>o</sup> 213, page 858), est radiée, sa liquidation étant terminée.

20 mars. La société en nom collectif **Scheibenberg frères**, à Genève

(F. o. s. du c. du 16 janvier 1894, n° 41, page 44), est dissoute ensuite du décès de l'associé Hermann Schellenberg, survenu le 15 novembre 1894.

L'associé Arnold Schellenberg, domicilié à Genève, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et passif de la société, qu'il a continué seul, sous la raison **A. Schellenberg**, à Genève. Genre d'affaires: Commerce de grains et chevaux. Locaux: 13, Rue Vevey.

20 mars. La société en nom collectif **Donadini et Zoppi**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1890, n° 23, page 120), est déclarée dissoute dès le 12 mars 1895.

L'associé Charles Donadini de Genève, y domicilié, a repris dès la susdite date, l'actif et passif de la société qu'il continue seul sous la raison **Ch. Donadini**, à Genève. Genre d'affaires: Entrepreneur. Locaux: 134, Cité Corderie.

20 mars. Les suivants: Ernest Sechehaye de Genève, y domicilié, et François-André Lassieur de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Ernest Sechehaye et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1895 et a pour objet la réparation et le commerce des vélocipèdes. Locaux: 110, Rue du Rhône.

20 mars. Le chef de la maison **J. Jaccottet**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mars 1895, est John Jaccottet, d'origine vaudoise, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Quincaillerie, ferronnerie et articles de ménage. Locaux: 10, Rue du Cendrier (Ancien local J. Maire).

20 mars. Le chef de la maison **Henri Nicholls**, à Genève, est William-Henry Nicholls, d'origine anglaise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Fabrique de chaussures sur commande. Atelier: 5, Rue des Alpes.

## B. 21.

## Gewinn- und Verlust-Rechnung der Zürcher Kantonalbank in Zürich

inklusive ihrer Zweiganstalten

in Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Bülach, Dielsdorf, Horgen, Meilen, Rüti, Uster und Winterthur  
vom Jahre 1894.

**Soll**  
Lastenposten

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

**Haben**  
Nützposten

<b>I. Verwaltungskosten.</b>							
	18,778	90	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.				
	308,782	40	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.				
	7,144	—	Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.				
	22,601	65	Lokalmiete.				
	10,335	08	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.				
	32,526	09	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnements etc.).				
	18,772	25	Porti, Depeschen und Konkordatspesen.				
	3,884	—	Banknoten-Anfertigungskosten.				
	194	50	Mobililar: Abschreibung.				
432,057	97	9,039	10	Diverse.			
<b>II. Steuern.</b>							
	23,052	70	Bundes-Banknotensteuer.				
147,921	45	124,868	75	Kantonale Banknotensteuer.			
<b>III. Passivzinsen.</b>							
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>							
	75,867	08	An Checks-Conti.				
	763	69	An Korrespondenten-Kreditoren.				
	232,182	81	An Conto-Corrent-Kreditoren.				
	1,427,004	38	An Sparkassa-Einlagen.				
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>							
An kurzfristige Depositscheine:							
	49,660	33	Bezahlte Zinsen.				
	26,970	15	Ratazinsen auf 31. Dezember 1894.				
	76,630	48					
44,187	68.	32,442	80	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.			
An Eigenwechsel:							
	90	80	Vergüteter Disconto.				
	3,775	70	Rückdisconto vom Vorjahre.				
3,866	—						
An Obligationen:							
	2,436,862	50	Bezahlte Zinsen und Coupons.				
	111,520	40	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.				
	933,509	95	Ratazinsen auf 31. Dezember 1894.				
	3,481,892	85					
4,415,916	84	2,632,045	20	849,847. 65	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.		
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>							
	4,600	15	Auf Schweizer-Wechsel.				
	3,000	—	" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.				
	1,786	85	" Hypothekar-Anlagen aller Art.				
	52,265	50	" Effekten (öffentliche Wertpapiere).				
	25,000	—	" Bankgebäuden.				
114,680	96	28,028	46	" Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.			
<b>VI. Reingewinn.</b>							
	133,384	28	Gewinn-Saldo-Vortrag pro 1893.				
949,959	89	816,575	61	Reingewinn des Rechnungsjahres 1894.			
<b>I. Ertrag des Wechselconto.</b>							
Disconto-Schweizer-Wechsel:							
	770,716	69	Vereinnahmte Zinsen . . . . .				
	107,105	25	Rückdisconto vom Vorjahre à 4 % . . . . .				
	877,821	94					
	81,086	40	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1894 à 3 % . . . . .				
796,735	54						
Wechsel auf das Ausland:							
	151,109	77	Vereinnahmte Zinsen und Kursgewinne . . . . .				
	27,558	95	Rückdisconto vom Vorjahre à 2½ bis 6 % . . . . .				
	178,668	72					
	19,025	90	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1894 à 2 bis 5 % . . . . .				
159,642	82						
956,378	36						
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>							
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>							
	28,113	03	Von Korrespondenten-Debitoren . . . . .				
	225,591	65	" Conto-Corrent-Debitoren . . . . .				
	41,893	51	" Conto-Corrent-Kreditoren . . . . .				
	7,787	86	" Vorschüssen auf Güterliquidationen . . . . .				
	4,584	45	" Mobililar-Leihkassen . . . . .				
	1,201	95	" Gewerbehalbe . . . . .				
	13,547	57	" Diverse . . . . .				
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>							
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:							
	752,400	34	Vereinnahmte Zinsen und Provisionen . . . . .				
	99,472	15	Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . . .				
	129,098	95	Ratazinsen auf 31. Dezember 1894 . . . . .				
	980,971	44					
	230,911	02	Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .				
750,060	42						
Von Hypothekar-Anlagen aller Art:							
	3,486,941	29	Vereinnahmte Zinsen . . . . .				
	578,453	13	Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . . .				
	1,458,780	05	Ratazinsen auf 31. Dezember 1894 . . . . .				
	5,524,174	47					
	2,065,632	55	Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .				
3,458,541	92						
Von Effekten:							
	25,684	80	Kursgewinne auf eigenen Effekten . . . . .				
	109,542	67	Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten . . . . .				
	415	—	Mehrwertung der eigenen Effekten . . . . .				
	135,642	47					
	52,352	05	Ratazinsen auf 31. Dezember 1894 . . . . .				
	187,994	52					
	17,855	36	Provisionen auf An- und Verkauf von Wertschriften für Rechnung Dritter etc. . . . .				
205,829	88						
4,737,155	24						
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>							
	41,434	25	Von Bankgebäuden . . . . .				
	5,126	95	Von anderem Grundeigentum . . . . .				
46,561	20						
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>							
	15,000	—	Entschädigung für Gestion der Zentralstelle . . . . .				
	3,375	—	" " " Abrechnungsstelle . . . . .				
	15,043	83	Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln etc. . . . .				
33,418	85						
<b>VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.</b>							
	81,690	40	Auf Schweizer-Wechsel . . . . .				
	2,972	35	" Conto-Corrent-Debitoren . . . . .				
	63,305	55	" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .				
	670	88	" anderem Grundeigentum . . . . .				
153,639	18						
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag von 1893</b>							
	133,384	28					
6,060,537	11						

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Zürcher Kantonalbank vom Jahre 1894.

**Verteilung des Reingewinnes von 1894 nach § 18\*) der Statuten.**

Der Reingewinn des Rechnungsjahres beträgt . . . . .	Fr. 949,959. 89
Verzinsung des Dotationskapitals von 12 Millionen Franken . . . . .	" 471,856. 60
	Fr. 478,103. 39
In den Reservfonds . . . . .	Fr. 310,000. —
In den Gewinn-Rückstellungs-Conto . . . . .	" 80,000. —
	" 340,000. —
	Vortrag auf neue Rechnung Fr. 183,103. 89

\*) § 18: Der Jahresgewinn wird so lange ausschliesslich zur Bildung eines Reservfonds verwendet, bis dieser dem zwanzigsten Teil der Darlehen auf Grundversicherung gleichkommt. Ist dieses Ziel erreicht, so wird durch Gesetz über die weitere Verwendung der Jahreserträge bestimmt.

Jahresschluss-Bilanz

der Zürcher Kantonalbank in Zürich

inklusive ihrer Zweiganstalten

in Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Bülach, Dielsdorf, Horgen, Meilen, Rüti, Uster und Winterthur auf 31. Dezember 1894.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Aktiven		Passiven	
<b>I. Kassa.</b>			
	9,600,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.
	6,170,728	60	Uebrige gesetzliche Barschaft.
	15,770,728	60	Gesetzliche Barschaft.
	668,950	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).
	853,100	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.
	83,596	—	Uebrige Kassabestände.
16,576,374	60		
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)			
	1,037,138	57	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.
	2,669,881	92	Korrespondenten-Debitoren.
	13,940,228	51	Conto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten.
17,647,249	—		
<b>III. Wechselforderungen.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:			
	12,455,046	20	Innert 30 Tagen fällig.
	4,666,840	76	" 31—60 " "
	7,055,190	30	" 61—90 " "
	339,952	45	In über 90 " "
	24,517,029	71	
Wechsel auf das Ausland:			
	2,427,628	04	Innert 30 Tagen fällig.
	1,250,286	82	" 31—60 " "
	2,053,796	96	" 61—90 " "
	79,898	83	In über 90 " "
30,328,640	36	5,811,610	65
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>			
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)			
	15,801,486	37	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.
	19,819,743	79	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.
	93,311,821	19	Hypothekar-Anlagen aller Art.
128,933,051	35		
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>			
Effekten (öffentliche Wertpapiere), vide Beilage Nr. 2.			
	4,885,569	75	Grundigentum, nicht zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.
	81,850	47	
4,967,420	22		
<b>VII. Feste Anlagen.</b>			
	89,257	05	Mobiliar-Leihkasse Zürich.
	25,964	80	Mobiliar-Leihkasse, Filiale Winterthur.
	37,039	20	Gewerbehalle.
	375,000	—	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.
	5,000	—	Mobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.
532,261	05		
<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
	2,318,156	33	Ratazinsen und Zinsrestenzen auf Aktivposten und Rückdisconto auf Passivposten.
	471,856	50	Jahreszins auf dem Dotationskapital von 12 Millionen Franken à 4% (abzüglich Zuweisung aus der Zinsreserve Fr. 8,143. 50).
2,790,012	83		Vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung.
202,075,009	41		
<b>I. Noten-Emission.</b>			
	23,331,050	—	Noten in Cirkulation
	668,950	—	Eigene Noten in Kassa (vide Beilage Nr. 1)
	24,000,000	—	
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>			
(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
	2,108,699	86	Kurzfristige Depositen und Kassascheine und andere kurzfristige Schuldscheine (vide Beilage Nr. 5)
	4,747,330	59	Checks-Conti
	3,241,986	71	Giro-Conti
	2,275,318	82	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren
	62,068	93	Korrespondenten-Kreditoren
	10,007,762	83	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)
	10,905,124	26	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)
	13,762,729	66	Conto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten
	111,520	40	Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen
	5,382	50	Ausstehende Coupons vom Dotationskapital
	47,227,924	56	
<b>III. Wechselschulden.</b>			
	8,355	—	Eigenwechsel
	3,880,494	86	Tratten und Acceptationen
	3,888,849	86	
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
	31,350,280	85	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)
	21,118,000	—	Obligationen, welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind
	55,607,500	—	Obligationen mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre
	108,075,780	85	
<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
	100,112	30	Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn-Ratazinsen auf Passivposten) und Verlost-Rechnung
	960,480	10	Ratazinsen auf dem Dotationskapital bis 31. Dezember 1894 (vide Beilage Nr. 6)
	59,333	35	Zu verteilerder Reingewinn für das Rechnungsjahr 1894
	471,856	50	
	1,591,782	25	
<b>VI. Eigene Gelder.</b>			
	12,000,000	—	Einbezahltes Kapital
	4,670,000	—	Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1894 inbegriffen)
	450,000	—	Gewinn-Rückstellungs-Conto (Zuweisung vom Jahre 1894 inbegriffen)
	32,568	50	Zinsreserve (Kursgewinn auf der Konversion von Fr. 6,000,000 Dotationskapital)
	138,103	39	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1895
	17,290,671	89	
	202,075,009	41	

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Zürcher Kantonalbank auf 31. Dezember 1894.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1894.

	Emission	In Kassa	In Cirkulation
2,670 Noten von Fr. 1000	= Fr. 2,670,000	130,000	2,490,000
9,850 " " " 500	= " 4,925,000	391,500	4,533,500
109,200 " " " 100	= " 10,920,000	74,500	10,845,500
109,700 " " " 50	= " 5,485,000	22,950	5,462,050
231,420 Noten	= Fr. 24,000,000	668,950	23,331,050

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 8 des Sparkassa-Reglementes lautet:

Die Sparkassa leistet auf Verlangen Rückzahlungen:

- Ohne vorherige Kündigung, wenn die zurückzuzahlende Summe Fr. 200 nicht übersteigt, jedoch dürfen (vorbehaltlich lit. b) innerhalb 30 Tagen im ganzen nicht mehr als Fr. 200 zurückgezogen werden.
  - Einen Monat nach erfolgter Kündigung, wenn der zurückzuzahlende Betrag Fr. 200 übersteigt; indessen werden solche Beträge, so lange die Kantonalbank nicht etwas anderes anordnet, auf Verlangen auch sofort, jedoch unter Abzug eines Monatszinses für den die Summe von Fr. 200 übersteigenden Betrag ausbezahlt.
- Ausnahmsweise kann die Bank bei Geldkrisen für Rückbezüge in jedem Betrag eine Kündigung bis auf vier Monate bedingen.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- 34,717 Einleger-Conti mit einem Guthaben bis auf Fr. 200 . . . Fr. 2,254,524. 26
  - 43,253 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 200, je Fr. 200 " 8,650,600. —
- Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 10,905,124. 26
- 43,253 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 200, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . 31,350,280. 85
- Fr. 42,255,405. 11

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

§ 34 des Geschäfts-Reglementes lautet:

„Für Einlagen und Bezüge in Conto-Corrent kann der Bankrat ein Minimum des Betrages und für Rückzahlung grösserer Summen die Bankkommission eine Voranzeige bedingen.“

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

- 1685 Conti mit einem Guthaben im Gesamtbetrag von . . . Fr. 10,007,762. 83
- eventuell nach 8 Tagen, aber in der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 5. Kurzfristige Depositen und Kassascheine.

Auf 31. Dezember 1894 betragend . . . Fr. 2,108,699. 86

Die Depositenscheine lauten u. a.:

„Die Rückzahlung erfolgt in der Regel ohne vorherige Kündigung; die Kantonalbank kann sich indes für den Rückbezug eine Voranzeige von längstens 14 Tagen ausbedingen.“

Beilage Nr. 6. Verzinsung des Gründungskapitals.

Zinsen pro 1894 auf Fr. 6,000,000 à 4% . . . Fr. 240,000. —  
 Bezahlte Coupons auf Fr. 6,000,000 à 4% . . . " 240,940. —  
 Ausstehende Coupons auf Fr. 6,000,000 à 4 1/2 und 4% . . . " 5,382. 50  
 Marchzinsen vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1894 à 4% . . . " 59,333. 35  
 Fr. 545,655. 85

Abzüglich:

Ausstehende Coupons per 31. Dezember 1893 . . . Fr. 6,322. 50  
 Marchzinsen pro 31. Dezember 1893 . . . " 59,333. 35  
 Uebertrag aus der Zinsreserve . . . " 8,143. 50  
 Fr. 471,856. 50

Beilage Nr. 2 zu der Jahresschluss-Bilanz der Zürcher Kantonalbank auf 31. Dezember 1894.

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert
3 1/2 % Oblig. Schweiz. Eidgenossenschaft	27,000	98	26,460	Uebertrag			3,468,575
3 1/2 % „ „ Konton Zürich	19,500	98	19,110	3 3/4 % Oblig. Aktiengesellschaft Leu & Cie	9,000	99	8,910
4 % „ „ „ Bern	12,000	100	12,000	4 % „ „ „ Toggenburger Bank	31,000	100	31,000
3 1/2 % „ „ „ Thurgau	6,000	98	5,850	5 1/2 % „ „ „ Schweiz. Volksbank	5,000	99	4,950
3 1/2 % „ „ „ Baselland	48,000	98	47,040	3 1/2 % „ „ „ Leihkasse Stammheim	38,000	99	37,620
3 1/2 % „ „ „ St. Gallen	75,000	99	74,250	4 % „ „ „ Aargauische Kreditanstalt	1,000	100	1,000
3 1/2 % „ „ „ Luzern	3,000	99	2,970	3 1/2 % „ „ „ Thurgauische Hypothekenbank	5,000	99	4,950
3 1/2 % „ „ „ „	13,000	98	12,740	4 % „ „ „ Eidgenössische Bank	6,000	99	5,940
4 % „ „ „ „	1,000	98	980	3 1/2 % „ „ „ Bank in Zürich	2,500	100	2,500
4 % „ „ „ „	1,000	100	1,000	3 1/2 % „ „ „ Banque cantonale neuchâteloise	5,000	99	4,950
3 1/2 % „ „ „ Solothurn	13,000	98	12,740	3 6 % „ „ „ Zürcher Eisenbahnbank	38,000	98	37,240
3 1/2 % „ „ „ Neuenburg	50,000	98	49,000	4 % „ „ „ Sparkasse Pfäffikon	12,500	100	12,500
3 1/2 % „ „ „ Graubünden	3,000	98	2,940	3 1/2 % „ „ „ Bank für orientalische Eisenbahnen	2,700	98	2,646
3 7 % „ „ „ Stadt Zürich	4,000	98	3,920	3 1/2 % „ „ „ Kammgarnspinnerei Bürglen	1,000	98	980
3 1/2 % „ „ „ Winterthur	1,505,000	96	1,444,800	4 % „ „ „ Jura-Bern-Luzern-Bahn	93,000	99	92,070
3 6 u. 1 % Oblig. Stadt Winterthur	91,000	99	90,090	4 1/2 % „ „ „ Jura-Simplon-Bahn	1,500	100	1,500
3 3/4 % Oblig. Gemeinde Riesbach	552,500	109	602,225	3 1/2 % „ „ „ Schweiz. Centralbahn	101,000	98	98,980
3 3/4 % „ „ „ Wiedikon	600,000	98.50	591,000	3 1/2 % „ „ „ Vereinigte Schweizerbahnen	125,000	98	122,500
3 3/4 % „ „ „ Schulgemeinde Wiedikon	3,000	100	2,955	4 % „ „ „ Gotthardbahn	12,500	100	12,500
3 3/4 % „ „ „ Commune de Porrentruy	2,000	100	2,000	4 % „ „ „ Uetlibergbahn	96,000	98	94,080
3 3/4 % „ „ „ Stadt Chur	35,000	99	34,650	3 % „ „ „ Schweizer Nordostbahn	6,000	100	6,000
3 3/4 % „ „ „ Schulgemeinde Oberstrass	2,000	99	1,980	3 % „ „ „ Crédit Lyonnais	6,000	80	4,800
3 8 % „ „ „ Banque cantonale vaudoise	4,000	100	4,000	4 % „ „ „ Oblig. Stadt Rom	500	100	500
3 3/4 % „ „ „ foncière du Jura	3,500	99	3,465	3 1/2 % „ „ „ Oesterreichische Goldrente	22,500	98	22,500
4 % „ „ „ Graubündner Kantonalbank	99,000	99	99,000	4 % „ „ „ Deutsche Reichsanleihe	20,000	100	20,000
3 1/2 % „ „ „ Bank in Luzern	52,000	100	52,000	3 1/2 % „ „ „ Ungarische Hypothekenbank	102,000	98	99,960
3 3/4 % „ „ „ Baster Depositenbank	62,000	100	62,000	4 % „ „ „ Uebertrag	34,000	100	34,000
3 3/4 % „ „ „ Bank in Winterthur	7,500	98	7,350	5 % „ „ „ Oblig. Stadt Rom	55,000	100	55,000
4 % „ „ „ „	62,000	100	62,000	4 % „ „ „ Oesterreichische Goldrente	150,000	100	150,000
3 3/4 % „ „ „ Hypothekbank Winterthur	15,000	98	14,700	3 % „ „ „ Deutsche Reichsanleihe	12,000	65	7,800
4 % „ „ „ „	4,000	98	3,920	3 % „ „ „ Deutsche Reichsanleihe	433,500	95	411,825
3 3/4 % „ „ „ Leihkasse Neumünster	19,000	100	19,000	4 1/2 % „ „ „ Ungarische Hypothekenbank	R.-M. 25,000 = Fr. 30,875 = Fr. 2,000	85	26,243
3 1/2 % „ „ „ Aktiengesellschaft Leu & Cie	31,000	99	30,690				2,000
3 1/2 % „ „ „ „	20,000	100	20,000				
3 1/2 % „ „ „ „	2,000	98	1,960				
3 1/2 % „ „ „ „	112,000	98	109,760				
Uebertrag			3,468,575				4,885,569
							75

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Kündigung.**

Die Berner Tramway-Gesellschaft kündigt hiemit ihre

**4 1/2 % Anleihe vom 1. März 1889**

auf 6 Monate vom 1. April d. J. hinweg, also auf

**1. Oktober 1895**

zur Rückzahlung und offeriert in Konversion zum Parikurse: **4 % Obligationen** von Fr. 500 mit halbjährlichen Coupons auf 1. April und 1. Oktober mit Zinsgenuss vom 1. Oktober 1895 hinweg.

rückzahlbar von diesem Datum hinweg nach zwölf Jahren auf gegenseitig freistehende, sechs Monate vorher zu erfolgende Aufkündigung, wobei sich die Gesellschaft das Recht vorbehält, die Anleihe nach sechs Jahren ganz oder teilweise auf sechs Monate aufzukündigen.

Diejenigen Obligationäre, welche ihre Titel zu konvertieren wünschen, haben solche mit Bordereaux versehen bei Herren **Tschann & Co** zwischen **1.-15. April** zur Abstempelung vorzuweisen. (H 1262 Y)

Der Umtausch in neue Titel wird später stattfinden.

(206\*)

**Der Verwaltungsrat.**

Die diesjährige **ordentliche Generalversammlung der Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig**, zu welcher wir unsere Gesellschaftsmitglieder hiermit einladen, findet **Mittwoch, den 10. April 1895, nachmittags 4 Uhr**, in unserem Gesellschaftsgebäude, **Theatergasse Nr. 2** hier, statt. Der Verhandlungssaal wird um 3 Uhr nachmittags geöffnet und pünktlich 4 Uhr geschlossen werden.

**Tagesordnung:**

- 1) Vorlegung des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabschlusses für das Jahr 1894 und Erteilung der Entlastung.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates auf Auszahlung der Versicherungssummen der Polizen Nr. 39,651, 63,510, 81,578 und 86,952 und der auf diese Versicherungen zu viel gezahlten Prämien, sowie der verfallenen Rückkaufswerte der Polizen Nr. 43,887, 46,263, 51,871, 56,456, 63,975, 76,754, 78,286 und 83,042.
- 3) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates an Stelle des ausscheidenden, aber sofort wieder wählbaren Herrn Konsul de Liagre.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung, ihren Verhandlungen und Abstimmungen sind nur diejenigen männlichen volljährigen Mitglieder unserer Gesellschaft berechtigt, welche seit mindestens einem Jahre eine oder mehrere Kapitalversicherungen von zusammen mindestens Mk. 3000 mit der Gesellschaft abgeschlossen haben.

Die Legitimation der in der Generalversammlung erscheinenden stimmberechtigten Mitglieder wird durch Vorzeigung des Versicherungsscheines bez. des Despositen- oder Pfandscheines der Gesellschaft und der zuletzt fällig gewordenen Prämienquittung geführt.

Der zum Vortrag in der Generalversammlung bestimmte Geschäftsbericht nebst dem Rechnungsabschluss liegt vom 1. April 1895 an für die stimmberechtigten Gesellschaftsmitglieder im Geschäftslokale der Gesellschaft aus, woselbst auch von dem genannten Tage an gedruckte Exemplare des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabschlusses in Empfang genommen werden können.

Leipzig, den 23. März 1895.

Der Verwaltungsrat der Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.

(215\*)

Kommerzienrat **Franz Wagner.**

**PIECES A MUSIQUE, Genève.**  
R.-A. Brémond - fab. exportateur. Airs de tous les pays. Prix modérés.  
Pl. des Alpes, on de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666\*)

**Bank in Schaffhausen.**

Die Herren Aktionäre werden zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf **Donnerstag, den 28. März**, Nachmittags 2 1/2 Uhr in die **Kaufleutstube 1. Stock** eingeladen.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates über das Jahr 1894.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Abnahme der Rechnung pro 31. Dezember 1894 und Dechargeerteilung an die Verwaltungsbehörden.
- 4) Festsetzung der Dividende für das Jahr 1894.
- 5) Wahl von 3 Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- 6) Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Jahr 1895.

Stimmkarten, sowie Geschäftsberichte, erstere gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien, können vom **22. bis 28. März 1895**, Mittags 12 in unserem Bureau in Empfang genommen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht, liegen vom **19. März** an auf unserm Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schaffhausen, den 13. März 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Vize-Präsident:

**E. Ziegler.**

Der Direktor:

**Stockar.**

(182\*)

**Société des Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey.**

L'assemblée générale des souscripteurs est convoquée pour le **lundi, 8 avril prochain**, à 3 heures de l'après-midi, à l'**Hôtel-de-Ville de Vevey** (Salle du Conseil Communal) avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Constitution de la société conformément au code fédéral des obligations et adoption des statuts.
- 2° Nomination du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 3° Fixation des jetons de présence du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 4° Pouvoirs et crédits à donner pour la réalisation du but social.
- 5° Autres objets, s'il y a lieu.

Vevey, le 18 mars 1895.

(216)

Le comité d'initiative.

**Zürcher Bankverein.**

**Volleinbezahltes Aktienkapital 10 Millionen Fr.**

Wir nehmen Gelder an

gegen **Obligationen:**

à 4 % auf 4-6 Jahre fest zu 102 %.

à 3 1/4 % auf 4-6 Jahre fest zu 100 1/2 %.

à 3,6 % auf 4-6 Jahre fest zu pari.

gegen **Einlagehefte** in Beträgen bis zu Fr. 2000 à 3 1/2 %.

Die Obligationen-Titel lauten auf den Namen oder Inhaber und sind mit halbjährlichen Coupons versehen. (O 3467 F)

Zürich, den 11. Februar 1895.

(61\*)

Die Direktion.